

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2021 我爱我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日崇拜網上參加方式

Join Zoom Meeting

ID: 7750453072 Passcode: lccc

从教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

点击滚动的红色链接或 YouTube

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com

January 17, 2021



主日崇拜程序

一月十七日 | 九點四十五分

报告-----司会
序乐-----静默
宣召-----会众

115 颂赞归耶稣

赞美诗歌-----领诗 / 会众

114 拥戴主为王

认罪祷告-----司会

读经-----司会

路加福音 1:13-17

儿童祝福-----Troy Bullock

信息-----曾衡陽弟兄

新年中的聖誕祝福

回应诗歌-----领诗 / 会众

488 我爱传扬这福音

奉献、祷告-----司会

祝祷-----房正豪牧師

诗歌-----领诗 / 会众

565 主同行

殿乐-----默祷感恩

<u>司會</u> Michael Boykin	<u>領唱</u> 黃霏霏姊妹	<u>音響</u> 邢 嶸弟兄
<u>翻譯</u> 張偉	<u>伴奏</u>	<u>影視</u> 姜英達弟兄

ORDER OF WORSHIP

January 17 | 9:45am

Announcements-----W.L.
Prelude -----Meditation
Call to Worship -----W.L.

115 Praise to Jesus

Hymns of Praise -----H. L. Cong.

114 Crown Him with Many Crowns

Confession Prayer -----W.L.

Scripture Reading -----W.L.

Luke 1:11-17

Blessing of Children -----Troy Bullock

Sermon-----Bro. Aaron Chan

Christmas Blessings for The New Year

Hymn -----H. L. Cong.

488 I Love to Tell the Story

Offertory and Prayer -----W.L.

Benediction -----Pastor Steven Fang

Hymn -----H. L./Cong.

565 Go with God

Postlude-----Silent Meditation

<u>Worship leader</u> Michael Boykin	<u>Hymn Leader</u> Fei Fei Chao	<u>Sound</u> Rong Xing
<u>Interpreter</u> Paul Zhang	<u>Accompaniment</u>	<u>PPT & Video</u> Forest Jian

【事工报告】

1. 【禱告會】新的一年开始！和我们一起参加周三晚上 7:30 PM 每周祷告会（请访问我们的教會網上主页，然后单击用于礼拜活动的横幅）这是一个可以一起祈祷并加强我们与主同行的机会。也请为青少年傳道 Adam and Megan Clodfelter 祈祷。他们面临着许多挑战，包括需要安排即将早产的婴儿和母亲的健康（Megan 產期原定于三月），请为婴儿和母亲的平安祈祷。

2. 【慕拉蒂的宣教奉献】感谢您对 Lottie Moon 的奉献，教会去年年为这项重要的宣教奉献预算 2500 美元，并收集了 3600 美元的个人捐款，总捐款额为 6100 美元，教会去年所支持的宣教士及机构奉献都已寄出。请继续为我们的所有宣教士们祈祷，使我们的奉献成为上帝的祝福。

3. 【儿童事工】感谢主，汪雲姊妹的帶領“星期六早晨儿童”事工。该计划为我们的孩子提供了一个圣经原则下积极而有趣的学习环境。如果您知道有 6-12 岁孩子的家庭，则可以从该计划中受益。请联系汪雲，执事或牧师以获取详细信息。

4. 【青年事工】團契聚會时间表。

1/17/21 (星期日) 崇拜今天 2Pm, 罗马书 4。

2/11/23 (星期六) 小组, 晚上 7:30 pm。

2/31/21 (星期日) 崇拜, 星期日 2pm。

2/06/21 (星期六) 小组, 晚上 7:30pm

5. 【庆祝農曆年】新年快乐！...谈到新的一年，我们正計畫农历新年網上活動，该計畫将在 2/11~17 日之间舉行。執事們開會後將通知大家。

6. 【执事会议】执事会议将于今天下午 1:30 举行。欢迎对教会业务感兴趣的任何人参加。我们将在教堂 Zoom 上会面，这与敬拜網站相同。请登录 LCCC 网站，然后单击显示“欢迎加入我们的在线服务”的缩放链接。这是您通常用于加入常规 9:45 服务的首页顶部的移动横幅。

【Announcements】

1. 【Prayer】 Start the year off right! Join us on our weekly prayer meeting at 7:30 PM on Wednesday Night. Please go to our Church homepage and click on the same moving banner that you use for worship service. This is an opportunity to pray together and strengthen our walk with our Lord. Please also pray for Adam and Megan Clodfelter. They are facing a number of challenges including the need to schedule a premature birth to ensure the health of the baby and the mother. Megan was due in March, please pray for the wellbeing of the baby and the mother.
2. 【Lottie Moon Offering】 Thank you for your donations to Lottie Moon Christmas Offering, the church allocated \$2500 for this important mission and collected a total of \$3600 in individual donations for total contribution of \$6100. Please continue to pray for all our missions, that our contribution be a blessing from God.
3. 【Children Ministry】 We are thankful for Wan Yun Bullock's leadership in developing the very successful Saturday Morning Children's program. This program offers a positive and fun learning environment for our children while supporting strong biblical principles. If you know of families who have children, 6-12 years old that could benefit from this program. Please contact Wan Yun, the Deacons or the Pastor to get details.
4. 【Youth Group】 Youth Group Schedule
1/17/21: (Sunday) Youth Worship, 2Pm Today, Romans 4
1/23/21: (Saturday) Youth Cell Group, 7:30 PM
2/31/21: (Sunday) Youth Worship, 2PM Sunday
2/06/21: (Saturday) Youth Cell Group, 7:30 PM
5. 【Celebration】 Happy New Year!... we are in the planning stages of LCCC's virtual Chinese New Year, which will be sometime between the 11th-17th of February. We will pick a final date soon in the year of the Ox.
6. 【Deacon's Meeting】 A Deacon's meeting will be held at 1:30 PM today. Anyone interested in church business is welcome to log onto the site. We will meet on the church Zoom, which is the same used for Worship Service. Please log onto the LCCC Website and click on the zoom link that says "Welcome to join our online service". This is a moving banner at the top of the home page you normally use to join the regular 9:45 Service.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	19
祷告会 (周三)	Prayer Meeting (Wed.)	18
细胞小组团契	Cell Group Fellowship	0
青少年团契	Youth Fellowship	0

【奉献报告 Offering Report】

2020 年度預算	Annual Budget	\$245,195.00
12 月預算	December Budget	\$20,432.92
12 月累积奉献	December Total	\$29,311.00
全年累积奉献	Total Offering	\$206,103.00

【下主日事奉人员】

1/24/2021 Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	蔡葉平弟兄 Yeping Cai
領唱 Hymn Leader	黃霏霏 Fei Fei Chao
伴奏 Accompaniment	
翻譯 Interpreter	梁國雄弟兄 Edward Leong

【音響 Sound】

【影視 PPT & Video】

宇昆渤弟兄 Kunbo Yu

邢 嶸弟兄 Rong Xing

每周背诵经文 | Weekly Verse

箴言 Proverbs 11:24

有人慷慨好施，財富卻更增添；

有人吝嗇過度，反招致貧窮。

Those who give freely gain even more;
others hold back what they owe,
becoming even poorer.